

Filipikailu

Poli Alla la Kuma Men Nawa Filipikailu Ma

Isa la Talibidenba Poli le Alla la kuma jin sebeni Isa la mawilu ma menilu ye siini Filipe so kondo. Waati taminilu, Poli tere ra kawandili bo ye. Ii lemeniya ka sabati kosebe, haan ka Poli demen a baara ri yoro ghere la. Wo bee jabanu Keladenilu Kewaliilu kitabu yoro kondo a suran 16.

Poli ye wa Romi kaso la a lemeniya la ko ro, Alla ka a ke a ye kitabu sebe lemeniya jamailu ma. Poli ka kitabu kelen sebe Filipikailu ma. A ka ii lalemiya kosa ii ye to Alla sawo kondo, ii fanan ye ke misali juma ri men di se a kela maw ghere ye bila Isa kofe. Poli ka a labila ii ma ko ii ti se ii jere kisila ii baara jumailu fe, fao Isa baraka ro men a jere boni sarakayala dununa bee ye.

Talibidenba Poli ka Isa la ko Kibaro Numa kawandili bo le Filipe so kondo Kirikailu jamana ro, a ka lemeniya jama laden damira ye a kelaya taama filana le (Keladenilu Kewaliilu suran 16 kuma diya 12 haan 24 ragbe). San dando taminni, a ye kaso la waati men na (Filipikailu suran 1 kuma diya 7 ragbe), Talibidenba Poli ka nakelenjawa sebe sebe Filipikailu ma. A ye a fe ii nuwali la ko fen ba la ko ro ii tere ra menilu lana a ma don Epafrodite bolo, ale jere ka tawa waati men na. A fanan ye a fe le a ye a fao ii ye ko ii ri ii fanka don ii ri a telen Alla la Nenematomonin ja

kɔrɔ. Ii fanan kana kunfan wuya dinailu fɛ mɛnilu ye ii jamana rɔ.

Kitabu yɔrɔ jin damira (suran 1 kuma diya 1 haan 11), Pɔli ka a sɛwa ni a walijuma lɔn de jirakala Filipe lemɛniya mɔɔilu la. Wo kɔ rɔ, a ka a jɛɛɲa ɲafɔ. A ka jususuma mɛn sɔrɔn Isa baraka rɔ, a ka wo yiraka hali a tɛ a lɔn Romikailu ye mɛn kɛla a la kaso la. (Filipikailu suran 1 kuma diya 12 haan 26) A ka ii kawandi ko ii ye to lemɛniya bɛɛ rɔ, ka bɛn ladon ii tɛma, ka kolo ii ɲɔɔn ma, nii ɲuma tora ii bolo mɛn bɔni Isa ma (suran 1 kuma diya 27 haan suran 2 kuma diya 18). Yani ii fanan ka ii ɲɔɔn yen, Pɔli ka a fɔ, a ye Filipikailu keladen Epafrodite ni Pɔli kɔfɛbilailu Timote ye to ii ni Filipikailu tɛma (Suran 2 kuma diya 19 haan 30).

Wo kɔ rɔ, Pɔli ka ii lalɔn mɔɔilu ko ma mɛnilu tɛ telenni Isa la ko Kibaro Numa yɛ. A ka a fɔ Filipikailu yɛ ko ii ye to ikomin ale, ka ii fanka don lemɛniya rɔ, ii tora ikomin Isa (Filipikailu suran 3). Kitabu yɔrɔ jin rajanni kawandi siyaman de ma ii ni nuwali bɔlailu ni tuwaliilu (Filipikailu suran 4). Ye, Isa la mɔɔilu ye nɔ lemɛniya sɔrɔn Kitabu yɔrɔ jin fɛ.

Tuwaliilu

¹ Nde Pɔli ni Timote, Nenematɔmɔnin Isa la baarakɛlailu, an ka jin de sɛbɛ ka a lawa aile Nenematɔmɔnin na jama sɛniman na mɛnilu ye Filipi so kɛndɔ a ni dina kuntiilu ni dɛmɛnninnailu.

² An Fa Alla a ni Maari Isa Nenematɔmɔnin ye hina ni jususuma di ai ma.

Pɔli la Alla matara Filipe lemɛniya mɔɔilu yɛ

³ Ai la ko wa labila n ma waati si ma, n di baraka bila Alla ye.

⁴ N ye Alla matarala ai ye sewa le rɔ waati bɛɛ,

⁵ ka a masɔrɔn ai ra n dɛmɛn Isa la ko Kibaro Numa lase diya ka bɔ lon fɔlɔ ma haan bi.

⁶ N lani a la fewu, Alla mɛn ka baara numa nin damira ai tɛma, a ri a lakanbali haan a la Nenematɔmɔnin Isa na lon.

⁷ A bɛnni ai bɛɛ la diyane ye to n dɔ na kelen dɔ, ka a masɔrɔn ai la ko lamarani n jusu rɔ. Baa ni n sidini jɔlɔkɔ la, wala ni n ye Isa la ko Kibaro Numa kɛɛ kɛla, ka a nabɔ, an bɛɛ ye Alla la sɔli rɔ.

⁸ Alla le n sere ri ko ai la lɔɔ ye n na kaninteya bɛɛ rɔ mɛn bɔni Isa Nenematɔmɔnin jɛɛ rɔ.

⁹ N na Alla matarali le nin di: Ai la kaninteya ye makafu fewu, lɔnnin ni famunyali bɛɛ la,

¹⁰ kosa ai ye se ko fisamantɛ lɔnna, ka to fɛɛtanya ni joo korontanya rɔ haan Nenematɔmɔnin na lon.

¹¹ Ai ye dafa telenbaya jiriden dɔ mɛnilu ye bɔla Isa Nenematɔmɔnin dɔ, Alla gbiliya ko ni a bato ko rɔ.

Pɔli ye kaso la

¹² Nakelenjɔɔmailu, n ye a fɛ le, ai ye a lɔn ko mɛnilu kɛra n na, woilu ra Isa la ko Kibaro Numa dɛmɛn, ka wa nafe.

¹³ Ka a masɔrɔn a ra yiraka mansa la bɔlɔn kɔnɔgbɛnna bɛɛ ni mɔɔilu bɛɛ la, ko n ye kaso la Nenematɔmɔnin de la ko rɔ,

¹⁴ Nakelenjɔɔ siyaman, mɛnilu ka ii la landaya la Maari rɔ, baa n bilani kaso la, woilu ra wakali sɔrɔn Alla la kuma lase diya kɔsɛbɛ, ii ma silan.

15 Tuna le wo ri, ii le doilu ye Nenematōmōnin na ko kawandili bōla minle ni benbaliya le rō, kōni doilu ye a kēla wōnike jumaya le rō.

16 Woilu ye a kēla kaninteya le rō, ka a masōrōn ii ka a lōn ko Alla ka n lō yan Isa la ko Kibaro Numa la kēle kē ko le rō.

17 Doilu ye Nenematōmōnin na ko kawandili bōla nata le rō. Ii miriyailu ma jī. Ii mirini ko ii ye do lala n na tōrōya kan kaso la.

18 Foyi tē wo ri. Ni ii miriya kēra a juma ri, ni a kēra juuman di, Nenematōmōnin na ko ra lase ja bēē ma. Wo ra n sēwa, n di to sēwa rō fanan.

19 Ka a masōrōn n ka a lōn ko wo bēē ye kēla n na kisi le ri ai la Alla mataraliilu ni Isa Nenematōmōnin na Nii baraka le rō.

20 N ye mēn makōnōla, ka n jii la a rō ko n kana maloya ko si sōrōn muumē. Kōni n ye lala a la ten ikomin waati taminniilu rō kosa Nenematōmōnin di gbiliya n faribanku rō, ni n tora n nii la, wala ni n faara.

21 Ka a masōrōn Nenematōmōnin de kēni nde la dunuparatēē ri, ka saya kē tōnō ri n yē.

22 Kōni ni n tora nii la faribanku rō, n di se baara tōnōma do kēla. N ka kan n ye nfen kē? N ma a lōn.

23 N gbērēnni ko fila jīn bēē la: N ye a fē ka bō dunupa jīn dō, ka wa to Nenematōmōnin tōrōfē, wo le ka fisa kosebē.

24 Kōni ai le la ko rō, a bēnni n ye to n nii la faribanku rō.

25 Baa n lani wo la, n da a lōn ko n di to ai tēma kosa ai ye wa jafē, ka sēwa ai la lemēniya rō.

26 Kosa n wa n kōsē ai tōrōfē tuma mēn na, ai ri Nenematōmōnin Isa matōō makafu n na ko rō.

²⁷ Kɔni, ai taama ja ye bɛn Nenematɔmɔnin na Kibaro Numa ma, kosa ni n di na ai tɔrɔfɛ, wala ni n ye jan, n ye a mɛn de ko ai ye to hankili kelen dɔ, ko ai ye ai bolo don ai jaɔn bolo ka Kibaro Numa lase lemeniya rɔ.

²⁸ Ai kana silan ai keɛjaɔilu jɛrɔ muumɛ! Wo ye a yirakala ii la le ko ii ri halaki, kɔni ai le ri kisi Alla baraka rɔ.

²⁹ Baa a ra a sɔn a la hina rɔ ko ai ye la Nenematɔmɔnin na, wo kelen tɛ kɔni ka tɔrɔ a la ko rɔ fanan,

³⁰ ai ye to wo keɛ kelen donna, ai ka n yen mɛn donna, ikomin ai ra a mɛn ja mɛn ma, haan sisen n ye wo kan.

2

Isa laden ko

¹ Wo rɔ, ni Nenematɔmɔnin ye fanka si dila ai ma, wala ni a la kaninteya ye masabarili si dila ai ma, wala ni bɛn si ye ai ni Alla la Nii Sɛniman tɛma, wala ni kaninteya ni kininkinin si ye ai rɔ,

² nba, ai ye n na sɛwa lakanbali, ka bɛn ai jaɔn ma, ka kaninteya kelen to ai tɛma, ka ke jusu ni hankili kelen dɔ.

³ Ai kana foyi ke kɔrɔndiya rɔ wala jɛrɛdabaya rɔ, kɔni ai ye ai jɛrɛ majii, ka doilu jate ka tamin ai jɛrɛ la.

⁴ Ai kana ai miri ai makoilu gbansan ma fo doilu fanan ta.

⁵ Ai keja ye to ai jaɔn tɛma ikomin Nenematɔmɔnin, Isa.

⁶ Allaya tɛrɛ ye ale mɛn dɔ, a ma a miri ko a ri wo lamara a jɛrɛ rɔ.

⁷ Kɔni a ka a ban a jɛɛ rɔ,
ka a jɛɛ kɛ jɔn di,
ka to adamadenya ɲa ma.
A ka adamadenya sɔrɔnni,
⁸ a kolora Alla la kuma kɔrɔ
ka sɔn saya ma haan a gbɔngbɔnda jiri kan.
⁹ Wo le ka a kɛ,
Alla ka a lɔdiya fɔlɔ di a ma gbiliya rɔ,
ka tɔɔ di a ma
mɛn ka bon tɔɔ bɛɛ ri,
¹⁰ kosa mɛnilu bɛɛ ye sankolo ma
mɛnilu ye duukolo kan a ni a kɔrɔ,
ii wa Isa tɔɔ mɛn waati mɛn na,
kunbelen bɛɛ ri ɲɔnkin a kɔrɔ,
¹¹ nɛn bɛɛ ri a latɛɛ
ko ɲenematɔmɔnin Isa le Maari ri,
Fa Alla gbiliya ko rɔ.

Ai ye mɛlɛn ikomin kɛnɛya dunuɲa rɔ

¹² Wo rɔ, n kanintenilu, ai dorinnin n na kuma mirala ɲa mɛn ma n ɲakɔrɔ, ai ye a mira n kɔma fanan ka tamin wo la ten, ka to ai la kisi ko lakanbalila silan ni yɛɛyɛɛ rɔ.

¹³ Ka a masɔrɔn Alla le baarala ai rɔ, kosa ai wɔnike ni ai kɛwaliilu ye bɛn a diyana ko ma.

¹⁴ Ai ye ko bɛɛ kɛ hali ai kana a kɛ dalakasili ni ko masɔsɔli rɔ,

¹⁵ kosa ai ye kɛ sɔn tɛ mɛnilu la, ka sɛninya. Ai ye kɛ Alla denilu ri, fɛɛ tɛ mɛnilu la, mɛnilu ye mɛlɛnna ikomin loloilu sankolo ma farɔkɛ telenbali ni sɛninyabaliilu tɛma,

¹⁶ ai ri kɛ nii lakisi kuma lasela tuma mɛn na, kosa n ye n waso ai la ɲenematɔmɔnin na lon ko n na dunuɲaratɛɛ ni n na baara kɛni tɛ ko fuu ri.

¹⁷ Hali ni n faara ai ye, ka ke ikomin minninfen saraka men ye latonna ai la ko ro, ka la ai la lemeniya baara kan Alla jakoro men fanan keni ikomin saraka, wo ro n di sewa wo fanan do ai ri sewa nde torofe.

¹⁸ Ai fanan ye sewa wo na ma, ka to an joon fe sewa ro.

Timote ni Epafrodite la ko

¹⁹ N jii lani Maari Isa ro ko, n di Timote lawa ai ma jona, kosa nde jere ri jususuma na men ma ai kibaroilu la ko ro.

²⁰ Mo gbere te n bolo men hamini ai la ko ro ikomin ale.

²¹ Baa bee ye ton le doron jininna ii jere ye. Ii te Isa Nenematomin ta jininna.

²² Koni ai jere ka lon ko Timote ra a kepa yiraka, ka a jere ke Kibaro Numa baaraden di n torofe ikomin dence ni a fa.

²³ N ye a fe ka a lawa ai ma, n wa n na koilu yen gbene waati men na.

²⁴ N lani a la Maari baraka ro ko n fanan jere ri wa ai torofe jona.

²⁵ N da a miri ko a fere te ye fo n ye nakelenjo Epafrodite lase ai ma iko tuun, n baarajo ni n kelekejo, ai ka men nana n ma, ai fenilu di a ma n demen ko ro.

²⁶ Ai bee yen lo ye a la kosebe! A ra kunnagboya baa ai ra a la jankaro la ko men.

²⁷ Tuna le a ri, a jankaro le yati! A tere toni dooni a ye faa. Koni Alla kininkininda a ma. A ma kininkinin a kelen ma, koni nde fanan, kosa wo sunun kana la n na toroya kan.

²⁸ Wo le rɔ, n ye a fe ka a lawa ai ma jona kosa ai wa a yen waati men na, ai ye sewa, n jusu fanan ye la dooni.

²⁹ Ai ye a lasene sewa ba rɔ Maari tɔɔ rɔ. Ai ye wo mɔɔ su gbiliya,

³⁰ baa a tere ye faala le Nenematomonin na baara la ko rɔ. A tere sonni a nii di ko rɔ kosa a ye n demen ai le jere tere ti se men kela.

3

Kisi sɔrɔn ko

¹ Sisen, nakelenjoomailu, aile ye sewa Maari la! Wo te n tɔrɔ ni n kɔsɛra wo koilu ma n tere ra menilu seɛɛ ai ma kosa wo ye ai latanka.

² Aile ye ai mataa wo wuluilu la, wo kojuu kelailu la, wo mɔɔilu la menilu ye a magbeleyala wuya rɔ ko ni mɔɔ ma faaninta ke a te kisila.

³ Adon, andeilu le ra faaninta bere ke, andeilu menilu ye Alla batola a la Nii Seniman baraka rɔ, andeilu menilu ye an wasola Nenematomonin Isa la ko rɔ, andeilu menilu lani te an jere faribanku la.

⁴ Ni n ye a fe, n fanan di se lala n jere faribanku la. Ni doilu mirini ko ii ri la ii jere faribanku la, n taminni woilu la paaɔn!

⁵ Ka a masɔrɔn n ka faaninta ke n sɔrɔn tele seyinna lon de ma. Isirayelika le n di, ka bɔ Beniyaminu kabila rɔ, Heburuilu la Heburu le nde ri. N fanan tere bilani sariya kɔfe Farisi mɔɔilu*

* **3:5 Farisi mɔɔilu:** Yahudiyailu le tere mɔɔ jinilu ri menilu benma ko tere a ri, ii ye dina mira ja kelen ma. Iile le ka ii seɛɛɛ don Nabi Musa la sariya mira ma ka tamin Yahudiya doilu la. Ii tere ye ii benbailu fanan na namunilu mirala gbɛleman na. Iile tere lani melekailu la. Ii lani tere a la ko mɔɔilu ri wuli saya rɔ.

keɲa ma.

⁶ Yahudiya dina komɛ le tɛɛ n di haan n tɛɛ ye lemɛniya jama ɲakankatanna. Fɛɛ si tɛɛ tɛ n na telenna sariya fan fɛ.

⁷ Kɔni n tun da fen mɛnilu jate tɔnɔ ri, sisen n ye woilu jatela bɔnɔ ri Nenematɔmɔnin na ko rɔ.

⁸ Kɔni n ye koilu bɛɛ jatela bɔnɔ le ri fisamantɛ ɲin na ko rɔ mɛn kɛni Nenematɔmɔnin lɔn ko ri, Isa n Maari. Ka a masɔrɔn n da bɔnɔ ko bɛɛ rɔ a la ko rɔ. N da fen bɛɛ jate bɔɔ ri kosa n ye Nenematɔmɔnin sɔrɔn,

⁹ ka yen ale rɔ. N tɛ n jɛɛ kɛla mɔɔ telenni ri n na sariya mira fɛ, kɔni fo lemɛniya baraka rɔ Nenematɔmɔnin ma. Telenbaya le wo ri mɛn bɔni Alla rɔ ka a sɔrɔn lemɛniya baraka rɔ.

¹⁰ N ye a fɛ sinɛn ka Isa lɔn, a ni fanka mɛn ka a lawuli ka bɔ saya rɔ, an ni ale ye tɔrɔya kelen di, ka kɛ ikomin ale a la saya rɔ

¹¹ kosa n fanan ye wuli saya rɔ.

Bori haan a dan

¹² N ma ban wo bɛɛ sɔrɔnna fɔlɔ, ni wo tɛ n tɛɛ ri dafa. Kɔni n dajani a ɲinin diya kosa n ye n kɔndɔn namira baa Nenematɔmɔnin Isa le ka n fanan namira.

¹³ Nba, nakelenɲɔɔmailu, n ka a lɔn, n ma a sɔrɔn fɔlɔ. Kɔni n ye ko kelen de kɛla sisen: ko mɛnilu ye n kɔfɛ, n ye ɲinala woilu ko. Mɛn ye n ɲɛɔ, n ye karanna se ko rɔ wo le ma ten.

¹⁴ N ye n borila, kosa n ye wa se a dan ma, ka n kɔndɔn sɔrɔn, Alla ka n kili mɛn ma Nenematɔmɔnin Isa baraka rɔ.

¹⁵ Wo le rɔ, andeilu mɛnilu ra kɔɔ lemɛniya rɔ, a ka kan an bɛɛ ye wo yen wo ɲa le ma. Kɔni ni ko

gbere ye ai le do kando, Alla ri wo fanan nagbe wo tii ye.

¹⁶ Wo ro, an kun lani yoro men na, an ye wa jefee wo na le ma.

¹⁷ Nakelenjoomailu, ai bee ye nde laden. Maa menilu taama na keni ikomin an ta, woilu le ye ke misali ri ai ye.

¹⁸ N tere ra jin fo ai ye sina siyaman, n kasitola ye a fola ai ye sisen fanan. Maa siyaman taama na ka ii ke juulu ri Nenematomin na gbongbon jiri[†] kan.

¹⁹ Wo moolu ye ii labanna jahanama le ro. Ii la alla le ii konoro natailu ri. Ii la waso ye ii la koso koilu le ro. Ii mirini dunu na koilu ma doron.

²⁰ Koni harijeene duurenilu le andeilu ri. An ye an nakisila le makola ka bo harijeene, an Maari Isa Nenematomin.

²¹ A ri an faribanku fankatan yeleman, ii ri to gbiliya ro ikomin ale, a ri a ke fanka la men di se ko bee lala a fanka koro.

4

Poli la lali

¹ Wo le ro, nakelenjoomailu, n kanintenilu n loo ye menilu la, menilu keni sewa ni kunnafulen di n ye, ai ye to Maari ro gben gben na men ma, n kanintenilu.

² Ewodi ni Sintiki, n ye ai madiyala, ai ben ai joon ma Maari ro.

³ Ile, n baarajo, landaya maa, n da i madiya, i ye wo musoilu demen ka a masoron ii ra baara

[†] **3:18** Romikailu ye moolu gbongbonna **jiri** le ma, ka ii faa. Isa la saya le jenemaya banbali lakisi dila moolu ma, ka a faa jiri ke kisi toomasere ri.

bake n tərɔfɛ Isa la ko Kibaro Numa la ko rɔ, wo ni Kelementi ni n dupɔɔilu bɛɛ mɛnilu tɔɔilu sɛbɛni harijeene don kitabu kɔndɔ.

⁴ Ai ye sɛwa Maari la ko rɔ waati bɛɛ. N ye a fɔ fanan, ai ye sɛwa.

⁵ Mɔɔ bɛɛ ye a lɔn ko ai sabarini. Maari natɔla le sisen!

⁶ Ai kana hamin foyi la, kɔni ai ye ai makoilu fɔ Alla matara diya a ni baraka bila rɔ fen bɛɛ rɔ waati bɛɛ.

⁷ Nba, Alla ye jususuma mɛn dila, hankili foyi ti se a famunna, wo ri ai jusu ni ai miriya lakandan Nenematɔmɔnin Isa rɔ.

⁸ Nba, tɔla, nakelenɲɔɔmailu, ko mɛn di kɛ tɲa ri, ko bɛrɛ, telen, sɛninya, ladiyanɛ, gbiliya ye ko mɛn dɔ, ni sɔn ɲuma le a ri, mɛn ka kan ka tandoli sɔrɔn, woilu ye kɛ ai miriyailu ri.

⁹ Ai ra karan mɛnilu sɔrɔn n na, ai ra mɛn namɛn n na wala ka a yen n kɛwaliilu rɔ, ai ye woilu kɛ. Wo rɔ, Alla la jususuma ri to ai fɛ.

Pɔli la baraka bila

¹⁰ N sɛwani Maari la ko rɔ kosɛbɛ baa ai ra ai janto n dɔ ikɔ tuun. Ai hamini tɛrɛ ye n ye yati kɔni ai ma fɛrɛ sɔrɔn ai ye a yiraka n na.

¹¹ N tɛ ɲin fɔla ai ye n mako la ko rɔ, baa n da karan ka wasa kɛna su bɛɛ ma.

¹² N da bolokolonya lɔn, n da dabundɛ lɔn. N da gbundu sɔrɔn ka wasa yɔrɔ bɛɛ ni waati bɛɛ, ni n fani wala ni n dɛsɛni, ni fen siyaman ye n bolo wala dɔɔni, baa

¹³ n di se ko bɛɛ kɛla Isa baraka rɔ mɛn ye fanka dila n ma.

¹⁴ Kɔni hali wo, ai ra koɲuma ke ka n de men n na tɔɔyailu rɔ.

¹⁵ Aile Filipikailu fanan jeɛ ka a lɔn, ai ka Isa la ko Kibaro Numa ko men waati men na, n bɔtɔla Masedoni, aile le dɔrɔn ka sanba lana n ma lemeniya jamailu tema.

¹⁶ Fanan, n tɛɛ ye Tesaloniki so kɔndɔ waati men na, siɲa fila, ai ka sanbailu lana n ma n mako tɛɛ ye menilu la.

¹⁷ N tɛ sanbali ɲininna n jeɛ ye, kɔni n ye a fɛ le ai ri ai kɔndɔn sɔrɔn.

¹⁸ Ai ka fen menilu bɛɛ don Epafrodite bolo, n da ii bɛɛ masɔrɔn, woilu ra n makoilu bɛɛ ɲa, ka n wasa. A kɛni de ikomin wusulan men ye janinna saraka ɲuma ri, men ka Alla hɛnɛ.

¹⁹ Wo rɔ, n na Alla ri ai de men ai mako bɛɛ rɔ a la dabundɛ rɔ Nenematɔmɔnin Isa baraka rɔ.

²⁰ An ye gbiliya di an Fa Alla ma habadan haan habadan. Amina.

Tuwali laban

²¹ Ai ye jama seniman bɛɛ tuwa menilu ye Isa Nenematɔmɔnin dɔ. An nakelenɲɔɔ menilu ye n tɔɔfɛ yan, woilu fanan ye ai tuwala.

²² Jama seniman men bɛɛ ye yan, woilu ye ai tuwala, katarabi Rɔmu Mansaba wara mɔɔilu ma.

²³ Maari Isa Nenematɔmɔnin na hina ye to ai la.

Alla la Kitabu Seniman
Portions of the Holy Bible in the Sankaran Maninka
language of Guinea
Des portions de la Sainte Bible dans la langue
Sankaran Maninka de Guinée

copyright © 2022 Pioneer Bible Translators

Language: Sankaran Maninka

Translation by: Pioneer Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2025-05-15

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 14 May 2025 from source files dated 15 May 2025

bb49d365-c43a-57d0-a386-570745648030